

ԶԱՐՈՒՀԻ ՀԱԿՈԲՅԱՆ
ԵՊՀ հայ արվեստի տեսության և
պատմության ամբիոն

ԶՎԱՐԹՆՈՑԻ ԽՈՐՃՐԴԱԲԱՆԱԿԱՆ ԿԵՐՊԱՐԾ
(Պատկերաքանդակների մեկնաբանման հարցի շուրջ)

Զվարթնոցի տաճարը վաղ միջնադարյան հայ ճարտարապետության թերևս ամենահայտնի հուշարձանն է: Այն հանդիսացել է իր ժամանակի լավագույն կառուցքը թե՛ ճարտարապետական հորինվածքի, թե՛ կոնստրուկտիվ լուծումների, թե՛ դեկորատիվ հարդարման, թե՛ խորհրդաբանական իմաստավորման առումով: Զվարթնոցի տաճարը կարևորվել և զնահատվել է դեռ ժամանակակիցների կողմից, որի մասին են խոսում հուշարձանի մասին բողած նրանց հիշատակումները (Սեբեոս, Հովհաննես Դրասիանակերտցի, Ասողիկ): Այդ են վկայում նաև Զվարթնոցի հորինվածքը վերարտադրող մի շարք եկեղեցիները՝ Բանակի տաճարը Տայքում¹ և Լյալիտը Աղվանքում² (7-րդ դար), Գագկաշենը Անիում (10-րդ դար): Ավաղ, 10-րդ դարի երկրորդ կեսին Զվարթնոցի տաճարը արդեն ավերակ էր:

Հայտնի է, որ Զվարթնոցի տաճարը կառուցել է Ներսես Տայեցին իր կաթողիկոսության տարիներին՝ 642-662 թթ.: Զվարթնոցից բացի Ներսեսը ձեռնամուխ է եղել մի շարք այլ եկեղեցիների կառուցման՝ ստանալով «Շինարար» անունը: Նրա կողմից են կառուցվել Վաղարշակերտի³ և Բագավանի եկեղեցիները⁴, Դվինի Ս. Գրիգոր Մայր տաճարը (վերակառուցվել)⁵, Խոր Վիրապի փոքր եկեղեցի-ռոտոնդան⁶,

¹ Աղվանդաբար համարվում էր, որ Տայքի Իշխանի տաճարը նույնպես զվարթնոցատիպ է եղել, սակայն, համաձայն վերջին ուսումնասիրությունների, այն ունեցել է այլ հորինվածք: Տե՛ս 30-րդ հոդվածը:

² Աղվանքի զվարթնոցատիպ տաճարը նույնպես նվիրված էր Ս. Գրիգորին և, ինչպես հայտնում է Մովսես Կաղանկատվացին, Վարագ Տրդատը՝ երկրի կառավարիչը, իր հոգևորականներից մեկին՝ Խորացին, ուղարկում է Հայաստան՝ Լուսավորչի մասունքներից խնդրելու: Տե՛ս Մովսես Կաղանկատվացի, Պատմություն Աղվանից Աշխարհի (թարգմ. և ծանոթագրությունները Վ. Առաքելյանի), Երևան, 1969, էջ. 267:

³ Վաղարշկերտը նույն Ալաշկերտն է՝ պատմական Այրարատ նահանգի Բագրևանդ գավառի կենտրոնը: Ներսես կաթողիկոսը այստեղ կառուցել է Կաթողիկե Ս. Աստվածածին եկեղեցին, որը դարձնում է Եպիսկոպոսական աթոռանիստ կենտրոն:

⁴ Համաձայն աղբյուրների՝ Վաղարշակերտի և Բագավանի եկեղեցիները Ներսեսը կառուցել է դեռ իր եպիսկոպոսության տարիներին: Տե՛ս Մհացանյան Ս. Խ., Յարտիկ. Պամյան արմանական արվեստ 6-րդ դար (Վաղարշակերտի և Բագավանի կառուցման մասին) (Երևան, 1971, էջ. 8).

⁵ Դվինի Մայր տաճարը ավանդաբար համարվում է վերակառուցված Սմբատ Բագրատունու կողմից, և այդ աշխատանքները շարունակվում են մինչև Կոմիտաս կաթողիկոսի գահակալության տարիները՝ 608-628 թթ. (Կ. Ղաֆարյան, Վ. Զարությունյան), սակայն նորագոյն ուսումնասվիրությունների համաձայն՝ վերակառուցումը իրականացվել է 640-ական թվականներին Ներսես կաթողիկոսի կողմից (Ա. Ղագարյան): Այն միտքը, որ Զվարթնոցում և Դվինում նույն վարպետներն են աշխատել առաջին անգամ առաջ է քաշել Կ. Ղաֆարյանը՝ վկայակոչելով այդ հուշարձանների արտաքին սյունակամարաշարերի նմանությունները: Տե՛ս Ղաֆարյան Կ., Դվին քաղաքը և նրա պեղումները. հ.1, Երևան, 1952, էջ 82-90:

⁶ Խոր Վիրապի եկեղեցի-ռոտոնդան կառուցվել է մինչև Զվարթնոցը՝ մոտավորապես 641-43 թթ.: Նրա

Գառնիի տաճարը, Տայքում՝ Օլթիի փոքր օկտագոն եկեղեցին⁷, Բանակի և Իշխանի տաճարները⁸:

7-րդ դարի հայկական ճարտարապետական կոթողների շարքում Զվարթնոցն ուրույն տեղ է գրավում: Այն հանդիսանում էր տաճար-մարտիրիոն, որտեղ ամփոփված էին Գրիգոր Լուսավորչի մասունքները: Տաճարի կառուցումը պայմանավորված էր Հայաստանում Գրիգոր Լուսավորչի պաշտամունքի լայն տարածմամբ⁹: Պատահական չէր տաճարի կառուցման համար ընտրված վայրը: Համաձայն ավանդության՝ այստեղ էր տեղի ունեցել Տրդատ Մեծի և Գրիգոր Լուսավորչի հանդիպումը Ս. Գրիգորի Վիրապից ելնելուց հետո¹⁰:

Լուսավորչի մասունքները տաճարի մեջ ամփոփելու գաղափարը, որ զալիս էր վաղ քրիստոնեական ավանդույթներից, հիրավի, որոշիչ դեր է ունեցել կառուցի ընդհանուր հորինվածքի, ինչպես նաև արտաքին և ներքին հարդարանքի ձևավորման:

Զվարթնոցի ծավալա-տաճածական հորինվածքի հիմքում ընկած էր ոռտոնդայի և քառակոնք (տետրակոնի) ձևերի համակցությունը, արտաքինից այն բրգածն էր, եռահարկ, որն իր նախադեպը չուներ հայկական ճարտարապետության մեջ:

Կլոր հատակագծով (քազմանիստ) շինությունները մինչ քրիստոնեական, ինչպես նաև վաղ քրիստոնեական ժամանակաշրջանում ունեին մեմորիալ նշանակություն¹¹, հանդիսանալով դամբարաններ կամ մատուռներ¹²: Նման հորինվածք ուներ նաև քրիստոնեական գլխավոր սրբատեղին՝ Ս. Հարության տաճարը՝ կառուցված Քրիստոսի գերեզմանին Կոստանդիանոս կայսեր կողմից: Հենց այս՝ քրիստոնյաների համար սրբազն կառուցի կերպարն է, որ վերարտադրվել է Զվարթնոցի տաճարում Ներսէս կաթողիկոսի կողմից:

Վերակազմությունը կատարել է Ս. Խ. Մանավանյանը՝ համաձայն արաք ճանապարհորդ Ալ-Մուկադիսի նկարագրության: Տե՛ս **Մագանյան Ս. Խ.**, Հարություն, ս. 30, 41, ալ. 20, դրամագիրք 57.

⁷ Չնայած այն բանին, որ Օլթին վերակառուցվել է վեց խորան եկեղեցու 1032 թ., այնտեղ պահպանվել է Ներսէս կաթողիկոսի կողմից թողած հունա-հայկական արձանագրությունը: Տե՛ս **Edwards R.**, Medieval architecture in the Oltu- Penek Valley. // Dumbarton Oaks Papers, №39, 1985, p.21-23.

⁸ Տարի եկեղեցները կառուցվել են 653-659 թթ. ժամանակահատվածում, երբ Ներսէսը ժամանակավորապես «արտորված» էր իր ծննդավայր:

⁹ Գրիգոր Լուսավորչի պաշտամունքը լայն տարածում է գտնում հատկապես 7-րդ դարում: Այդ ժամանակ է, որ Գրիգոր Մամիկոնյանի ջանքերով Հայաստան են բերվում Լուսավորչի մասունքները և դրվում Զվարթնոցի տաճարում: Տե՛ս **Արյունով-Փیدանյան Վ. Ա.**, Պատմություն օ առաքած արքաներ և առաքած առաքած արքաներ Հայաստանում. VII վ. Իստորիկ և վրացական առաքած արքաներ Հայաստանում. Մ., 2004, ս. 55-56, 203-207. Չա են վկայում Գրիգոր Լուսավորչին նվիրված եկեղեցներ՝ կառուցված ոչ շուրջ քան 7-րդ դարում: Տե՛ս **Ասրատյան Մ.**, Արմանական ճարտարապետություն. Մ., 2000, ալ. 146, 150, 164.

¹⁰ Ակնհայտ է, որ Ներսէս կաթողիկոսը մեծ նշանակություն էր տալիս Հայաստանում քրիստոնեական գործունեության ընդունման փաստին և իր նախաձեռնած կառուցմանը կապում Գրիգոր Լուսավորչի, Տրդատի և ընդհանրապես քրիստոնեական գործունեության գործադրությանը: Գրիգոր Լուսավորչի կողմից Տրդատի և արքայական ընտանիքի մկրտման վայրը, Բագավանը՝ Լուսավորչի կողմից Տրդատի և արքայական ընտանիքի մկրտման վայրը, Գառնին՝ Խոսրովիդումատի՝ Տրդատի քրոջ և Լուսավորչի աջակցի դամբարանը:

¹¹ **Grabar A.**, Martyrium. Recherches sur le culte des reliques et l'art chrétien antique. Paris, 1946, Vol. I, p. 27-32, 204-313; **Krautheimer R.**, Early Christian and Byzantine Architecture. London, 1965, p. 17-65.

¹² Այդ իմաստով հետաքրքրություն են ներկայացնում հայկական երկու հուշարձան՝ Փարաքարի կլոր դամբարանը (մ.թ. ա. 1-ին դարի երկրորդ կես) և Բարեկամավանի դամբարանը (6-րդ դ.):

Առաջին անգամ Զվարթնոցը Ս. Հարության տաճարի հետ համադրել է Ս. Մնացականյանը¹³: Նմանապես Լ. Դուռնովոն, հիմնվելով Զվարթնոցի ներքին որմնակամարաշարի¹⁴ վերլուծության և ձեռագրերի խորանների ձևերի հետ համեմատության վրա, արտահայտել է այն կարծիքը, որ կամարաշարը պատկերագրորեն զալիս է Երուսաղեմի Ս. Հարության տաճարից¹⁵: Կատարելով Զվարթնոցի և Ս. Հարության տաճարի համեմատական վերլուծությունը՝ Ա. Ղազարյանը համոզիչ կերպով ցույց է տվել, որ, իսկապես, Զվարթնոցի տաճարը իր ծավալա-տարածական հորինվածքով և արտաքին հարդարման ընդհանուր սկզբունքով, ինչպես նաև դեկորատիվ մի շարք տարրերով, սերում է Տիրոջ Գերեզմանի վրա կառուցված ոռտոնդայից¹⁶:

Զվարթնոցի արտաքին հարդարման հիմնական մոտիվներից մեկը որմնակամարաշարն է, որը շրջանցում է տաճարն ամբողջությամբ՝ զարդարելով նրա երեք հարկաբաժինները: Առաջին հարկում զույգված սյուներ են, իսկ երկրորդում և երրորդում՝ մեկական: Այս որմնակամարաշարը, որը պատկերագրական և խորհրդաբանական առումով սերում է Ս. Հարության տաճարի սյունասրահից¹⁷, Զվարթնոցում ստանում է լիովին դեկորատիվ լուծում և հետագայում վերածվում հայկական տաճարների արտաքին հարդարման ամենասիրված և, կարելի է ասել, պարտադիր էլեմենտներից մեկը հատկապես 11-13-րդ դդ.¹⁸:

Եվ այսպես, Զվարթնոցը իր կերպարով նույնանում էր ժամանակի գլխավոր սրբավայրի՝ Երուսաղեմի Քրիստոսի գերեզմանի վրա կառուցված Ս. Հարության տաճարի հետ, որը, համաձայն ժամանակակիցների նկարագրության և բյուզանդագետների վերակազմության, բրգաձեռ, եռամաս (եռահարկ) ոռոտողական էր, որի ներսում գտնվող Քրիստոսի գերեզմանը շրջապատում էր բաց սյունասրահը¹⁹:

Ուսումնասիրությունները ցույց են տվել նաև, որ Ս. Հարության տաճարի սյունասրահը զարդարված է եղել հյուսվածքավոր խոյակներով, այն էլ երկմաս՝ նման Զվարթնոցի խոյակներին: Հյուսվածքավոր զարդանախշերով խոյակները լավ հայտնի էին 5-6-րդ դդ. բյուզանդական եկեղեցական կառույցներում²⁰, սակայն կիրառված լինելով հատկապես Ս. Հարության տաճարում՝ ձեռք են բերում խորհրդականական առողջությունը:

¹³ **Մհացանան Ս. Խ.**, Հարության տաճարի պատմությունը, 2006, էջ 45.

¹⁴ Որմնակամարաշարով հարդարված էին ինչպես արտաքին երեք հարկաբաժինները, այնպես էլ առաջին հարկաբաժինը ներսից, ընդ որում, եթե արտաքինից կամարները կիսակլոր էին, ապա ներսից իրար էին հաջորդում կիսակլոր և եռանկյունաձև կամարները:

¹⁵ **Дурново Л. А.**, Стенная живопись в Аруче. // Лярвեր հասարակական գիտությունների, № 1, 1952.

¹⁶ **Казарян А. Ю.**, Ротонда Воскресения и иконография раннесредневековых храмов Армении. // Восточнохристианский храм. Литургия и искусство. С-Пб., 1994.

¹⁷ **Казарян А. Ю.**, Ротонда Воскресения.. с.107-120.

¹⁸ **Казарян А. Ю.**, Фасадная аркатура армянских и грузинских церквей VII-XI вв. Структурные отличия и взаимосвязь традиций. // Հայագիտության արդի վիճակը և զարգացման հեռանկարները: Գիտաժողովի նյութեր, Երևան, 2003.

¹⁹ Ս. Հարության տաճարը կառուցել է Կոստանդնուպոլիս կայսրը, որը հիմնվել է Երուսաղեմի Սոլոմոնեան պատրիարքը 614-629 թթ. և այն կանգուն է մնացել մինչև 1009 թ.: Wilkinson J., The Tomb of Christ. An Outline of its Structural History. // Levant. Vol. IV, London, 1972; Беляев Л. А., Христианские древности. С-Пб., 2000, с. 31-40, там же вся библиография по этому вопросу.

²⁰ **Кондаков Н.**, Археологическое путешествие по Сирии и Палестине. С-Пб., 1904, ил. 28, 32, 39, 45; L'art Copt en Egypte. Gallimard, 2000, fig. 82.

դարանական իմաստ ու նշանակություն և դրանով հանդերձ տարածում գտնում քրիստոնեական տարբեր կառուցներում, այդ թվում նաև՝ Զվարթնոցի տաճարում։ Փաստորեն, հյուսված խոյակները, հետևաբար՝ հյուսվածքավոր զարդարարերը ընդհանրապես, առաջին անգամ ի հայտ են գալիս հենց Զվարթնոցում և լայն տարածում գտնում հայկական մի շարք այլ տաճարների արտաքին հարդարանքում՝ Դվին, Բանակ, Թալինի Կաթողիկե և այլն²¹։

Զվարթնոցը նույնանում է Ս. Հարության տաճարի հետ նաև իր ֆունկցիոնալ նշանակությամբ՝ հանդիսանալով սրբազն մասունքներն ամփոփող տաճար-մարտիրիոն։ Ինչպես Ս. Հարության տաճարի կենտրոնում, Զվարթնոցում նույնպես գտնվում է կիսագետնափոր կրիպտա²²՝ շրջապատված բաց սյունասրահով (Զվարթնոցում՝ քառակոնք սյունասրահով), որտեղ ամփոփված էին Լուսավորչի մասունքները²³։

Զվարթնոցի մարտիրիոն լինելու գաղափարն են հաստատում տաճարի չորս հիմնական մույթերը պսակող արծվախոյակները։ Հայտնի է, որ դեռ անտիկ ժամանակաշրջանում այդ թոշունը խորհրդանշում էր հարության գաղափարը²⁴, և այդ է պատճառը, որ վաղ միջնադարում Քրիստոնությունը նույնացնում էին նաև արծվի հետ։ Հարության և հավերժության գաղափարն են արտահայտում արծիվների պատկերները քրիստոնյա Նեղապոսի Էլ-Բագավատի դամբարան-մատուռներում (յևսատարած արծիվները պատկերվում են առազաստներում)²⁵, ինչպես նաև գերեզմանային կորթողների՝ ստելաների վրա²⁶։

Սակայն անդրադարձ պաղեստինյան սրբավայրերին չի սահմանափակվում միայն Ս. Հարության տաճարի կերպարով։ Վերջին տարիների ուսումնասիրությունները ցույց են տվել, որ Ներսէս կաթողիկոսի կողմից իրագործվել է մի ամբողջական ծրագիր, որի հիմքում ընկած էր Սուրբ Երկրի կարևորագույն սրբավայրերի (սրբավայրերի կերպարների) փոխադրումը Հայաստան²⁷, մի երևոյթ, որ ընդհան-

²¹ Ենելով սրանից՝ կարծում ենք, որ Դվինի խոյակը, թեև վերագրվում է 6-րդ դարին, սակայն ավելի հավանական է թվագրել 7-րդ դարով՝ Ներսէս կաթողիկոսի կողմից կատարած շինարարական աշխատանքների շրջանով։

²² Այս իմաստով մեծ հետաքրքրություն է ներկայացնում Թալինի մեծ եկեղեցու կենտրոնում գտնվող գույքը, որը նոյնպես կարող էր կրիպտա լինել մանավանդ, եթե հաշվի առնենք, որ իր եռակոնք հորինվածքով այն նույնանում է Դվինի Մայր տաճարի հետ և պատկերագրորեն կապվում Բեթղեհեմի Ս. Ծննդյան տաճարի հետ։ Տե՛ս 30-րդ հոդվածը։

²³ Համաձայն Ս. Մնացականի՝ այս կրիպտայի վրա վեր էր խոյանում սյունը, որտեղ պահպանվում էին Ս. Գրիգորի մասունքները։ Տե՛ս և **Մնացական Ը. Հարության պատուի մասին**։

²⁴ Համաձայն ուշ անտիկ պատկերացումների՝ երբ արծիվը ծերանում է, նա բարձրանում է դեպի արևը և ընկում վելով սրբազն աղբյուրի մեջ՝ վերակենդանանում։ Տե՛ս Միֆի народов мира, т. II, М., 1982, с. 260։

²⁵ Օրինակ՝ Էլ-Բագավատ, մատուռ № 7։

²⁶ L'art Copt en Egypte. Gallimard, 2000, fig. 118, 120,121.

²⁷ Հայտնի է, որ Հայաստանը սերտ կապեր ուներ Սուրբ Երկրի հետ, և նրա սրբավայրերը բազմիցս հիշատակվել են հայ պատմագրության մեջ։ Տե՛ս և **Մկրտչյան Լ. Խ.**, Արմենական պատմություն և արքայություն. Արմենական պատմություն և արքայություն. Վայովանական պատմություն. Երևան, 1991. Պատմագրության սրբավայրերը արտացոլում են գտել նաև գեղանկարչության մեջ։ հայկական վաղ ձեռագիր գրքերում պատկերված տաղավարիկը խորհրդանշում է Ս. Հարության տաճարը, իսկ Տեկորի եկեղեցու խորանում եղել է տաճարի պատկեր (համաձայն Ն. Մարի) բազմաթիվ ճախրող քերովեներով (համաձայն Յ. Ստրժիկովսկու), որ խորհրդանշել է Ս. Հարության տաճարն ու Երկնային եկեղեցին։

բապես տարածում ուներ քրիստոնյա աշխարհում²⁸: Ինչպես ցույց է տվել Ա. Ղազարյանը, Զվարթնոցը վերարտադրում էր Ս. Հարության, իսկ Դվինի Մայր տաճարը՝ Բերհեղեմի Ս. Ծննդյան տաճարը²⁹: Ավելին, իր «աքսորի» տարիներին հայրենի Տայքում Ներսէսը մեկ անգամ ևս կրկնում է այս ծրագիրը՝ կառուցելով երկու հայտնի տաճարներ՝ Բանակը՝ Ս. Հարության կամ արդեն Զվարթնոցի, Իշխանը՝ Ս. Ծննդյան կամ Դվինի տաճարների օրինակով³⁰:

Զվարթնոցը նոր խոսք էր ոչ միայն ճարտարապետական կառույցի առումով, այլև իր արտաքին ու ներքին հարդարանքով: Համաձայն ուսումնասիրությունների՝ Զվարթնոցի պատերը (ոչ ամբողջությամբ) հարդարված են եղել որմնանկարով, իսկ խորանը՝ խճանկարով, որտեղ օգտագործվել է ոսկեգույն սմալտա³¹: Խճանկարը, որից հասել են միայն խաչը պատկերող դրվագներ (ամբողջությամբ միայն մեկը), հանդիսացել է զարդագոտու մաս: Իսկ հայտնաբերված որմնանկարի դրվագները իրենցից ներկայացրել են մարմարի ֆալտուրայի նմանակում³²: Ամենայն հավանականությամբ Զվարթնոցում փորձ է արվել նմանակել բյուզանդական տաճարների ներքին հարդարանքի մաս կազմող մարմարյա պատերը³³: Կարելի է միայն երևակայել, թե ինչ ուժեղ ներգործություն է ունեցել տաճարը ներս մտնողների վրա՝ հաշվի առնելով ներքին շքեղ հարդարանքն ու առատ լուսավորությունը, որ ներս էր բափանցում բազմաթիվ պատուհաններից:

Զվարթնոցի տաճարում է, որ առաջին անգամ ճարտարապետական հորինվածքն ու նրա արտաքին հարդարանքը ստանում են ներդաշնակ և համալիր լուծում՝ ի հայտ բերելով տաճարի հարդարման բոլորովին նոր սկզբունք: Այս պայմանավորված է, ինչպես վերը նշվեց, դեկորատիվ որմնակամարաշարերի կիրառմամբ: Արտաքին հարդարման մյուս կարևոր բաղադրիչը Զվարթնոցի քանդակագրությունն է:

Հարկ է նշել, որ Բյուզանդիայում ընդհանուր առմամբ չի դրվել տաճարի արտաքին հարդարման խնդիրը, սակայն եթե անդրադառնանք կայսրության արևելյան տարածքներին՝ Փոքր Ասիայի արևելյան մասին, Պաղեստինին, Եգիպտոսին և Սի-

²⁸ Օրինակ՝ Սան Ստեֆանոյի ոտսոնանք Բոլոնիայում:

²⁹ **Կազարյան Ա. Յ.**, Կрестово-կупольные храмы-триконхи в зодчестве Закавказья и Византии. //Византийский мир: Искусство Константинополя и национальные традиции. Тезисы докладов Международной конференции. М., 2000, с. 24-27.

³⁰ Իշխանի տաճարի կենտրոնագմբեթ եռակոնք լինելու հանգամանքը ամբողջացնում է եռակոնք տիպի եկեղեցիների զարգացման շղան, համաձայն որի այն ի հայտ է գալիս 7-րդ դարի հայկական ճարտարապետության մեջ և իր հետագա զարգացումն է գտնում, հանձննա Իշխանի, Տայքի և Վրաստանի 10-11-րդ դր. մի շարք տաճարներում (Օշքի, Ազավերդի և Քութախսի տաճարները), միննույն ժամանակ տարածում է գոնում նաև Բյուզանդիայում՝ Աթոս լեռան վանական կառույցներում (Մեծ Լավրայի 1002 թ., Վատովուի 1000 թ., Էվլիոնի 1029-30 թ. եկեղեցիները): Տե՛ս **Կազարյան Ա. Յ.**, Կрестово-կупольные храмы-триконхи.... с. 25-26.

³¹ **Դյուռով Լ.**, Կրատкая история древнеармянской живописи. Ереван, 1957, с. 14©

³² **Դյուռով Լ.**, Древние фрески Армении. // Очерки по истории искусства Армении. М-Л., 1939, с. 28-29:

³³ Բյուզանդական ավանդույթների ազդեցության մասին է խոսում ոչ միայն տաճարի ներքին հարդարանքը, այլև այն, որ Զվարթնոցում նույն է տեղադրված ամբիոն, և տաճարի կենտրոնով է անցել (շրջանցելով կրիպտան) խորանապատնեշը (templeion): Այս ամենը, իհարկե, զարմանալի չէ, եթե հաշվի առնենք Ներսէս կաթողիկոսի բյուզանդակամետ ուղղվածությունը: Տե՛ս **Կազարյան Ա. Յ.**, Алтарная преграда и литургическое пространство храма Звартноц. // Иконостас. М., 2000.

թիային, ապա կտեսնենք, որ տաճարների արտաքին հարդարման ավանդույթը, այդ թվում նաև դեկորատիվ կիսայուներով, զարդարանդակներով և պատկերացանդակներով³⁴, լայն տարածում է ունեցել³⁵: Այստեղ, անշուշտ, մեծ էր հելլենիստական ավանդույթների դերը, որոնք, շարունակվելով վաղ միջնադարում, իրենց ազդեցությունն են ունեցել նաև հայկական, ինչպես նաև վրացական հուշարձանների վրա, հատկապես եթե հաշվի առնենք Հայաստանի և վերը նշված տարածաշրջանի սերտ մշակույթյախին առնչությունները³⁶:

Զվարքնոցի զարդագոտին բոլորում է տաճարը ամբողջությամբ՝ պսակելով առաջին հարկաբաժնի որմնակամարաշարը: Գոտին բաղկացած է իրար կցված մեծ սալերից, որոնց վրա հաջորդաբար քանդակված են խաղողի և նռան ծառաթմբեր: Քանդակազարդ գոտին աչքի է ընկնում բավականին բարձր ռելիեֆով և կատարյալ մշակմամբ, որը միանգամայն կենդանանում է արևի շոայլ լուսի ներք:

Խաղողի և նռան պատկերները, որոնք այնքան հարազատ են հայ մարդուն և հաճախակի դիտվում են որպես ժողովրդական պատկերացումների արտահայտություն, Զվարքնոցում հանդես են զայլս իրենց խորհրդաբանական իմաստով:

Քրիստոնեական սիմվոլների շարքում առավել հայտնի է խաղողի որթը, որը խորհրդանշում է Քրիստոսին և քրիստոնեական ուսմունքը: Ի տարբերություն խաղողի՝ ավելի քիչ է հանդիպում նոռան ծառը կամ պտուղը, որը կապվում է մահվան ու անդրշիրիմյան աշխարհի հետ՝ սկսած դեռևս անտիկ ժամանակներից: Նռան պատկերը մեզ լավ հայտնի է Գառնիի տաճարի զարդարիվիվից³⁷: Սակայն մահը, ինչպես հայտնի է, նաև նոր կյանքի սկիզբն է, և համաձայն արդեն քրիստոնեական պատկերացումների՝ նռան ծառը խորհրդանշում է նաև Դրախտային այգին: Կարելի է ասել, որ նռան պատկերը, ինչպես և խաղողը, Զվարքնոցի տաճարի արտաքին հարդարանքում արտահայտում են կրկնակի իմաստ՝ հանդիսանալով և՝ որպես մահվան ու հավերժության, և՝ որպես Դրախտային այգու խորհրդանշի:

Զվարքնոցի զարդագոտին, որ ներկայանում է իր խորհրդաբանական և գեղարվեստական մեկնաբանությամբ, լայն կիրառում է ստանում միջնադարյան Հայաստանում: Բերենք մի քանի օրինակ: Առաջինը Դվինից գտնված հայտնի բարավորի դրվագն է, որտեղ ծաղկած խաչի մի կողմում (համապատասխանաբար եղել է նաև մյուս կողմը) պատկերված է խաղողութը, որի խոշոր ողկույզների մեջ ներկայացված են երկու կանացի ֆիգուրներ բերքահավաքի պահին: Այստեղ «բերքահավաքը» ունի սիմվոլիկ իմաստ. խաղողը Քրիստոսն է, իսկ ֆիգուրները խորհրդանշում են

³⁴ Կարևոր ենք համարում նշել այն, որ, համաձայն որոշ ուսումնասիրողների, Ս. Զարության տաճարը հարդարված է եղել նաև պատկերաբանդակներով: Այդ մասին է փաստում նաև Ս. Մնացականյանը՝ հիմնվելով Վ. Այնալովի աշխատության և Ս. Զարության տաճարը վերարտադրող որոշ պատկերների վրա: Տե՛ս **Մնացականյան Ս. Խ.**, Զվարքնոցը և նույնատիպ հուշարձանները, Երևան, 1971, էջ 129:

³⁵ Thierry N., Notes sur l'un des bas-reliefs D'Alahan Manastiri, en Isaurie. // Cahiers Archéologiques, vol. XIII, 1962; Crippa M., Zibawi M., L'art paléochrétien. Paris, 1998.

³⁶ Կազարյան Ա. Յ., Արхитектура Армении V-VI вв. и раннехристианское зодчество Каппадокии, Киликии и Исаакии. // Հայաստանը և Քրիստոնյա Արևելքը: Միջազգային գիտաժողովի նյութեր, Երևան, 2000թ

³⁷ Գառնիի տաճարում, որը, համաձայն Ֆ. Տեր-Մարտիրոսովի ուսումնասիրության, հանդիսացել է թագավորական տաճարավագած նախնիների պաշտամունքին նվիրված տաճար (գերօն) և քրիստոնեական ժամանակաշրջանում վերածվել է Խոսրովիդուխսի դամբարանի, ապա նռան պատկերը լավագույնս արտահայտում է վերջինիս ֆունկցիոնալ նշանակությունը: Տե՛ս **Տեր-Մարտիրոս Փ. Խ.**, Խրամ և կրեպոստ Գառնի – գերօն, մարտիր. Երևան, 1995, ս. 24-31.

հավատացյալներին, որոնք «սնվում են» հավատի աղբյուրից: Հայտնի է, որ Զվարթնոցի օրինակով կառուցված Բանակի տաճարը նույնպես ունի նման զարդարանդակ գոտի՝ խաղողի և նոռան պատկերներով, որը, սակայն, վատ է պահպանվել, իսկ հուշարձանը, գտնվելով Թուրքիայի տարածքում, հասանելի չէ ուսումնասիրության համար:

Զվարթնոցի արտաքին հարդարման հետ անմիջական առնչություն ունի հայկական մեկ այլ հայտնի հուշարձան՝ Աղթամարի Ս. Խաչ եկեղեցին: Տաճարը հայտնի է իր հարուստ զարդարությունով, որոնցից մեզ առավել հետաքրքրական է «որթագալարի» գոտին, որ խորհրդանշում է Դրախտը³⁸: Զվարթնոցի և Ս. Խաչ եկեղեցու կապը թե պատկերագրորեն, թե՝ խորհրդաբանորեն ակնհայտ է: Բավական է միայն նշել, որ Զվարթնոցի կառուցումից մոտ երեք հարյուր տարի հետո Գրիգոր Լուսավորչի մասունքները հայտնվում են Վասպուրականում, այն ժամանակ, երբ Գագիկ Արծրունին կառուցում է Աղթամարի Ս. Խաչ եկեղեցին³⁹: Նշենք նաև, որ հարդարման այս սկզբունքը կիրառվել է նաև Անիի Տիգրան Հոնենցի եկեղեցում, որի զարդարություն հայտնի է իր բուսական և կենդանական պատկերներով:

Զվարթնոցի արտաքին հարդարանքում արտահայտված Դրախտի գաղափարը ակնհայտ է դառնում արդեն իսկ տաճարի անվանումից: «Զվարթնոցը», որ հիշատակվում է Սեբեոսի մոտ, նշանակում է «Երկնային ուժեր» կամ «Երկնային հրեշտակների դաս»՝ համաձայն Մովսես Կաղանկատվացու, միևնույն ժամանակ խորհրդանշում է Երկնային Երուսաղեմը՝ համաձայն Կոմիտաս կաթողիկոսի մեկնարանության: Ս. Գրիգորի տաճարը՝ Զվարթնոցը, իր այս խորհրդաբանությամբ նույնպես կապվում է Ս. Հարության տաճարի հետ, որը, համաձայն Եվսեբիոս Կեսարացու, հանդիսացել է Երկնային Երուսաղեմը⁴⁰:

Սակայն, բացի համաքրիստոնեական պատկերացումներից, ինչպես նշում է Հ. Պետրոսյանը, հայկական միջնադարյան պատկերացումներում առկա էր նաև ազգային աշխարհընկալումը⁴¹: Այսպես, Խորենացին հենց Հայաստանն է նույնացնում Նոր Երուսաղեմի՝ Դրախտի հետ՝ զարդարված առաքյալների, մարգարեների և սրբերի լուսեղեն դասով⁴², իսկ Ղազար Փարպեցին Այրարատ գավառն էր համարում աստվածատուր Դրախտ⁴³, և սա պատահական չէր, քանի որ հենց այսուեղ էին սկիզբ առնում դրախտային երկու գետերը՝ Եփրատը և Տիգրիսը, իսկ Նոյ՝ տնկում իր այգին⁴⁴: Ակնհայտ է, որ ստեղծելով Զվարթնոցը՝ Ներսես կաթողիկոսը առաջնորդվել է նաև այս պատկերացումներով:

Հետաքրքիր է, որ Զվարթնոցի Դրախտային այգում, բացի ավանդական ծա-

³⁸ Համաձայն Ս. Մնացականյանի մի մեկնաբանության՝ Աղթամարի որթագալարի գոտին ստեղծվել է Աստվածաշնչում առկա խաղողի վազի այլաբանական ըմբռումների հենքի վրա: Տե՛ս Մնացականյան Ա., Նոր փորձ Աղթամարի վանքը որմնաբանդակների մեկնաբանության: // Հայաստանի մշակույթի և արվեստի պրոբլեմներին նվիրված հանրապետական 5-րդ կոնֆերանսի թեմեր: Երևան, 1982:

³⁹ **Մհացանայ Ս. Խ.**, Յարտուղ. ս. 29.

⁴⁰ **Eusebius**. Vita Constantini. Ed. F. Winkelmann. Berlin, 1975, III:25.

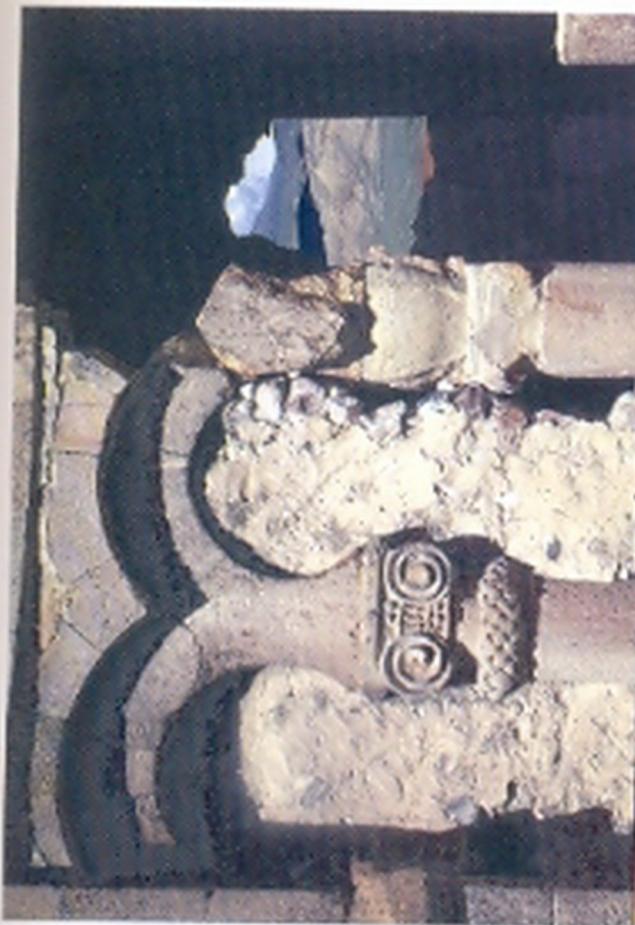
⁴¹ **Պետրոսյան Հ.**, Հայ միջնադարեան պատկերացումները իդեալական կենսատարածքի և կենսընթացի մասին. աշխարհը որպես այգի: // Հանդէս ամսօրեայ, 1-12, 2002:

⁴² **Մովսես Խորենացի**, Սուրբ Հոդիքամէին եւ նրա վկայակիցների յիշատակին եւ նրանց նահատակութեանը [Խորենացի] ներողեան՝ հրաշապարդ յօրինուածներով: //«Գանձասար», Գ, Երևան, 1993, էջ 14-15:

⁴³ **Ղազար Փարպեցի**, Պատմութիւն Հայոց եւ թուղթ առ Վահան Մամիկոնեան, Թիֆլիս, 1907, էջ 23-24:

⁴⁴ **Պետրոսյան Հ.**, Հայ միջնադարեան պատկերացումները..., էջ 413:

Անդրիտում վալոցտ պիոյոց



Ազոհիստու վեռավակ պալոցտ վեռավակ



Ազոհիստու վալոշումուրիուցը
ծվթոտու աճանգի գաջ վերոց



Աշոշու տակ վեռավակ պալոցտ վեռավակ





Զվարենոցի տաճարի ներքին տեսրակոնքի սյուները



Մարդկային դիմապատկեր
Զվարենոցի զարդագույն վրա



Տրդատի պատ
Զվարենոցի զարդա

ռաթմբերից, հանդիպում ենք մարդկանց և կենդանիների պատկերների: Առանձնակի հետաքրքրություն է ներկայացնում արջի պատկերը, որի ներկայությունն այստեղ նույնպես պատահական չէ: Արջը պատկանում է այն կենդանիների թվին, որոնց պաշտամունքը դարեր շարունակ գոյություն է ունեցել Հայաստանում և շարունակվելով նաև քրիստոնեական ժամանակաշրջանում՝ ստացել որոշակի վերահմաստավորում⁴⁵: Հայաստանում արջը նույնացվել է մեռնող և հարություն առնող աստվածության հետ (Զվարթնոց)⁴⁶, միևնույն ժամանակ հանդիսացել անտառի⁴⁷ տիրակալ (Աղթամարի Ս. Խաչ Եկեղեցի)⁴⁸:

Առավել հատաքրքրական են և առեղծվածային զարդագոտու մյուս պատկերները: Զվարթնոցի Դրահիտային այգու ֆոնի վրա՝ կամարների անտրվոլտներում, ոչ լրիվ հասակով տրված են մարդկային ֆիգուրներ, որոնց ձեռքերում կան գործիքներ՝ բահ, մուրճ և այլն: Ֆիգուրները հավանաբար համապատասխանել են պատի նիստերի քանակին, սակայն պահպանվել են միայն իննը:

Իր նախադեպը չունեցող այս ֆիգուրների մեկնաբանության հարցում կա երկու հիմնական կարծիք: Կարծիքներից մեկի համաձայն, որ առաջ է քաշել Բ. Առաքելյանը⁴⁹, Զվարթնոցի անտրվոլտներում պատկերված են տաճարը կառուցող շինարար-վարպետները: Համաձայն մյուս մեկնաբանության, որը պատկանում է Ս. Մնացականյանին, Զվարթնոցում պատկերված են տաճարի պատվիրատուները⁵⁰: Եթե ընդհանրացնենք այս երկու տեսակետները, ապա կարելի է եզրակացնել, որ Զվարթնոցում առկա են աշխարհիկ բնույթի պատկերներ, ինչը բոլորովին չի համապատասխանում թե՝ տաճարի խորիրդաբանական կերպարին, թե՝ դարաշրջանի մտածելակերպին: Նախ և առաջ, մեզ ստույգ հայտնի է, որ Զվարթնոցի պատվիրատուն մեկն էր՝ Ներսէս կաթողիկոսը, բացի այդ, ելնելով միջնադարյան չափանիշներից, գիտենք, որ ճարտարապետ-վարպետները կամ նկարիչ-ծաղկողները երբեք չեն մեծարվել, և նրանց մասին տեղեկություններ մեզ գրեթե չեն հասել: Այս ամենը հիմք է տալիս չհամաձայնվելու վերը նշված տեսակետներից և ոչ մեկի հետ: Բայց և այնպես, պետք է նշել, որ Ս. Մնացականյանը իր մի շարք դրույթներով ընդհուպ մոտեցել է պատկերաբանդակների խորիրդաբանական մեկնաբանությանը: Մենք թույլ կտանաք անել միայն մի քանի սկզբունքային պարզաբանումներ, որոնք կամքողացնեն պատկերների մեկնաբանությունը:

Զվարթնոցի պատկերաբանդակներից հատկապես առանձնանում է մեկը՝ հոգևորականի հագուստով, որը, մեր կարծիքով, հանդիսանում է այն հանգուցային պատկերը, որը թույլ է տալիս հասկանալ պատկերների էռությունը: Հայտնի է, որ հոգևորականի պատկերը ունի արձանագրություն, որտեղ հայերեն տառերով նշված է «Հովհաննես» անունը հունացված տարբերակով՝ «Յոհան»: Ուսումնասիրողները գտնում են, որ դա ավագ ճարտարապետի պատկերն է, որի հետ նույնպես չենք կարող համաձայնվել:

Մեր խորին համոզմամբ՝ Զվարթնոցի պատկերաբանդակների շարքում տեղ

⁴⁵ Տեր-Մարտիրօս Փ. Ի., Մեծեջոնոկ և այլ պատկերների մասին առաջին հայություններ. Երևան, 1996, ս. 8-31.

⁴⁶ Այս իմաստով հետաքրքրական է նշել, որ Բարեկամավանի դամբարանի զարդարիվում կա արջի գլուխ, բացի այդ, արջի պատկեր հայտնի է վրացական Բոյնիսի Սիոնում (478-493 թթ.):

⁴⁷ Որտեղ «անտառ», ինչպես կտևանենք ստորև, խորիրդանշում է նաև «այգին» և «աշխարհը»:

⁴⁸ Ինչպես դա տեսնում ենք Աղթամարի Ս. Խաչ Եկեղեցու զարդագոտում:

⁴⁹ Առաքելյան Բ., Հայկական պատկերաբանդակները 4-7-րդ դդ., Երևան, 1949, էջ 73:

⁵⁰ Մնացականյան Ս. Խ., Զվարթնոցը..., էջ 131-132:

գտած հոգևորականի պատկերը ներկայացնում է Տրդատ Գ-ին: Այս իմաստով կարևորում ենք այն, որ Ներսես կաթողիկոսը իր կառուցյները կապում էր Տրդատի և Լուսավորչի անվան հետ: Մյուս հանգամանքը վերաբերվում է «Յոհան» անվանք: Եթե անդրադառնանք պատմական անցյալին, ապա կարող ենք իիշել, որ Տրդատ թագավորը Լուսավորչի կողմից մկրտվելիս ստանում է «Հովհաննես» անունը⁵¹, որով նա նույնացնում է իրեն Հովհաննես Մկրտչի հետ, իսկ իր գործը՝ վերջինիս առաքելության հետ: Ի նշան այս իրադարձության՝ Բազավանում կառուցվում է Ս. Հովհաննես տաճարը⁵²:

Այն հանգամանքը, որ Հովհաննեսը պատկերված է հոգևորականի հագուստով, նույնպես իր բացատրությունն է գտնում ժամանակի պատմական անցուղարձում: Ժայտնի է, որ Խորենացին շատ բարձր է գնահատել Տրդատ Գ-ին՝ անվանելով նրան «սուրբ, լուսավորության նախաշավիի և երկրորդ նահատակ»⁵³. Ինչպես հայտնում է Խորենացին, Տրդատը ջանք չի խնայում հավատը ամրապնդելու և տարածելու համար, սակայն «շատերը, անտարբեր լինելով, դիմադրում են թագավորի կամքին» և ի վերջո «թագավորը < ... > գցում է երկրային պսակը, զնում է երկնային պսակի հետևից»⁵⁴:

Հաստ էության՝ քրիստոնեության հաղթանակը Հայաստանում ամենից առաջ հռոմեական կողմնորոշում ունեցող թագավորի և նախարարների հաղթանակն էր, որոնց հակադրված էին նրանք, ում շահերը սերտորեն կապված էին Սասանյանների հետ: Եվ արդյունքում, համաձայն ավանդության, Տրդատը կյանքի վերջին տարիներին հեռանում է Սեպուհ լեռան Այրք կոչված վայրը՝ ընդունելով հոգևոր աստիճան, որտեղ էլ թունավորվում է թշնամի նախարարների ձեռքով:

Հնարավոր է, որ Զվարթնոցի քանդակների շարքում եղել է նաև Գրիգոր Լուսավորչի պատկերը, քանի որ Ս. Մնացականյանը խոսում է հոգևորականի հագուստով մեկ այլ քանդակի մասին, բայց քանի որ պատկերաբանդակներից միայն յոթն են պահպանվել լավ վիճակում, ապա ավելի ստույգ հնարավոր չէ նկարագրել այն: Այսպիսով, առաջնորդվելով Ս. Մնացականյանի մեկնաբանությամբ, կարելի է փաստել, որ Զվարթնոցի զարդագոտում ներկայացված պատկերները ներկայացրել են երկրում հավատի ընդունման, հաստատման և տարածման ջատագովներին Տրդատի և Լուսավորչի գլխավորությամբ:

Այն հարցը, թե ինչու պատկերված մարդիկ գործիքներ ունեն իրենց ձեռքին, կարելի է բացատրել՝ ելնելով նույն խորհրդաբանությունից: Ինարկե, գործիքները ևս հանդես են գալիս այլաբանական իմաստով: Կրկին անդրադառնալով միջնադարյան առյունքներին՝ տեսնում ենք, որ Ազաթանգեղուար Գրիգոր Լուսավորչին և Տրդատին ներկայացնում է որպես «շինարարների»⁵⁵ հավատի և Եկեղեցու կառուցողների: Գործիքների առկայությունը Զվարթնոցի քանդակներում շեշտում է հենց այս գաղափարը: Հնարավոր է, որ Ներսես կաթողիկոսին տրված «Շինարար» անունը կրում է նաև այս իմաստային երանգը:

⁵¹ Ազաթանգեղոս, Հայոց Պատմություն (թարգմ. և ծանոթագրությունները Ս. Տեր-Ղևոնյանի), Երևան, 1983, էջ 465-67; ԱՃԱԿՅԱՆ Հ., Հայոց անձնանունների բառարան, հ. Գ, էջ 539:

⁵² Օրբելի Ի., Բագանական խրանությունը // Օրբելի Ի., Իշբանական տրամադրությունները. Երևան, 1963.

⁵³ Սովոր Խորենացի, Պատմություն Հայոց (թարգմ. և ծանոթագրությունները Ստ. Մալխասյանի), Երևան, 1968, էջ 232:

⁵⁴ Նույն տեղում:

⁵⁵ Մանականյան Ս. Խ., Յարդիմական պատմությունները. Երևան, 1980, էջ 54.

Որպեսզի ամբողջացնենք Զվարթնոցի զարդագոտու մեկնաբանությունը, որոշ զուգահեռներ անցկացնենք Աղթամարի որթազալարի գոտու հետ, քանի որ, ինչպես վերը նշվեց, այս երկու հուշարձանների խորհրդաբանական կապը ակնհայտ է:

Ինչպես Զվարթնոցում, այնպես էլ Աղթամարում տրված է Դրախտի պատկերը: Սակայն միջնադարյան խորհրդանիշները ունեին իմաստավորման մի քանի աստիճան և, ինչպես արդեն նշվեց, Դրախտի պատկերը այս հուշարձաններում հանդես է զայիս ինչպես քրիստոնեական, այնպես էլ ազգային մտածելակերպի համատեքստում:

Ինչպես նշում է Հ. Պետրովյանը, Հայաստանում դեռ նախաքրիստոնեական ժամանակներից ի վեր այգու հիմնադրումը հանդիսանում էր թագավորների սրբազն պարտականությունը: Հայտնի է Երվանդ արքայի «Ծննդոց անտառ», նմանապես զիտենք Խոսրով արքայի անտառը, որը Փավստոս Բուզանդը անվանում է «տաճար մայրի»⁵⁶, շեշտելով վերջինիս սրբազն նշանակությունը: Այզին կամ անտառը խորհրդանշում էր երկիրը⁵⁷ և վերջինիս հիմնադրումը խորհրդանշում էր երկրի բարգավաճումը⁵⁸: Այդպիսի «Դրախտային անտառ» կամ «Դրախտային աշխարհ» է ներկայացված Զվարթնոցում և Աղթամարում: Աղթամարում այդ «Դրախտային աշխարհ» կառուցվում է Գագիկ Արծրունու (պատկերված է արևելյան ճակատին, լուսապակով՝ որպես մի սրբի), իր որդիների ու ժողովրդի կողմից և ըստ ամենի՝ Գագիկը իրեն տեսնում է արդեն Դրախտում: Դրախտային աշխարհը Զվարթնոցում կառուցվում է Տրդատի և իր համախոհների կողմից, որոնք իրենց արդար գործով նույնպես արժանանում են Երկնային Դրախտի:

Այսպիսով, ակնհայտ է, որ Զվարթնոցի, ինչպես նաև Աղթամարի Ս. Խաչ եկեղեցու զարդագոտիների մտահղացման հիմքում դրված են միջնադարյան պատկերացումներն աշխարհի և Տիեզերքի, Աստծո և մարդու փոխարաբերությունների մասին: Այս պատկերացումների պլաստիկ արտահայտությունն առաջին անգամ իրագործվելով Զվարթնոցի տաճարում՝ լայն տարածում է գտնում հայկական միջնադարյան արվեստում⁵⁹: Հիմք ընդունելով Երուսաղեմի Ս. Հարության տաճարի խորհրդաբանական կերպարը, վերջինիս ֆունկցիոնալ և ճարտարապետական սկզբունքները, ի դեմս Զվարթնոցի, Ներսես կաթողիկոսը կարողացավ ստեղծել մի յուրահատուկ և անկրկնելի շինություն, որտեղ այնքան վառ են արտահայտված մի կողմից ուշ անտիկ և վաղ քրիստոնեական ճարտարապետական ավանդույթները և պատկերացումները, մյուս կողմից՝ ազգային ճարտարապետական և գեղարվեստական մտածելակերպը: Դրանով է պայմանավորված այն, որ Զվարթնոցը իր առանձնակի տերն է գրավել ինչպես հայկական, այնպես էլ քրիստոնեական արվեստի համատեքստում:

⁵⁶ Պետրոսյան Հ., Հայ միջնադարյան պատկերացումները..., էջ 423-424:

⁵⁷ Համաձայն Հովհաննես Դրախտանակերտցու՝ Զվարթնոցի տաճարի հարևանությամբ պալատական համալիրի կառուցումից հետո Ներսեսը տնկում է խարորդի այգի:

⁵⁸ Պետրոսյան Հ., Հայ միջնադարյան պատկերացումները..., էջ 426:

⁵⁹ Այդ իմաստով հետաքրքրություն են ներկայացնում Միսավանի և Հնեվանքի եկեղեցիները, որտեղ տեղ են գտել պատկերատուների և առաքյալների պատկերաբանդակներ: